



# TRIO RISO

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
REF: 18847

HASTA · UP TO · ATÉ  
15 KGS.



**IMPORTANTE: GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES  
PARA CONSULTAS FUTURAS**

**Conforme a la normativa  
EN 1888:2018**

¡POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y MANTÉNGALO EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS! ESTE CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES RELATIVAS A LA SILLA Y A SU USO SEGURO.

Este set contiene:

- Silla de bebé, destinada a niños con una edad comprendida entre los 0 y los 15 KG.
- Capazo, destinado para un bebé recién nacido hasta los 6 meses, o hasta que pese 9 kg, mientras no puedan sentarse por sí mismos, darse la vuelta o ponerse de pie con sus codos o rodillas.

El asiento está equipado con un arnés de 5 puntos para la seguridad del niño. El respaldo y la capota son ajustables. El capazo puede ser montado junto al chasis del carro o por separado. El carro y el capazo están fabricados de acuerdo a los requisitos de la Directiva de Seguridad del Producto 2001/95/EU del Parlamento y el Consejo Europeo con las normas europeas EN 1888 "cuidado de los artículos para niños. Transporte de ruedas de niños. Los requisitos de seguridad y métodos de examen" y las regulaciones de la legislación nacional en consonancia a las EN 1466- Cuidado de Artículo para niños. Los capazos requieren normas de seguridad y exámenes.



**¡ATENCIÓN!** Su hijo estará protegido en su máxima medida solo si sigue las recomendaciones de este manual de instrucciones. Preste especial atención a las advertencias y tome todas las precauciones de seguridad de cara a prevenir el riesgo de lesión o discapacidad y garantizar la seguridad de su hijo. Usted es únicamente responsable de la seguridad de su niño, si no sigue exactamente las instrucciones de uso contenidas en este manual. Asegúrese de que todo el mundo que use esta silla haya leído y entendido este manual.

## REQUISITOS DE SEGURIDAD Y PELIGROS

1. **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
2. **ADVERTENCIA:** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
3. **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
4. **ADVERTENCIA:** Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente activados antes de su uso.
5. **ADVERTENCIA:** Usar siempre el sistema de retención.
6. **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
1. La silla de paseo está destinada a niños desde 6 meses y hasta 15 KG de peso. El capazo desde 0 meses a 9 kg. El grupo 0+ está destinado a niños desde 0 meses hasta 13 kg.

## REQUISITOS DE SEGURIDAD Y PELIGROS

2. Esta silla paseo y el capazo están destinados a ser usados por un solo niño. Es peligroso montar dos o más niños al mismo tiempo en el carro o en el capazo.
3. Siempre use la posición más reclinada para niños menores de 6 meses en la silla de paseo.
4. Siempre monte el capazo mirando hacia delante.
5. Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente activados antes de su uso. ¡Pare de usar el producto si observa desgaste, bisagras aflojadas o partes extraviadas o dañadas! Existe un gran riesgo de dañar al niño.
6. La carga máxima para la cesta portaobjetos es de 3kg. El equipaje que se cargue puede ser incluso distribuido en la cesta. ¡No sobrecargue la cesta portaobjetos! No use la cesta portaobjetos como un lugar donde transportar al niño.
7. Siempre ajuste la capota al respaldo del asiento para prevenir cualquier accidente de su bebé por un deslizamiento o lesión accidental.
8. Usar siempre el sistema de retención. Use siempre los cinturones cuando su hijo sea capaz de permanecer desatendido y cuando empiece a levantarse a sí mismo con las manos y las rodillas. Ajuste los arneses de forma que permanezcan ajustados, de modo que no puedan variar su longitud y provocar nudos o enredos. Compruebe periódicamente que están firmemente fijados a la estructura del carro y que estos se bloquean de manera segura. Los arneses no deben estar desgastados o desgarrados; las hebillas de plástico deben estar sin haber sido dañadas y que proporcionen una unión segura.
9. No permita que el niño juegue con este producto.
10. Mantenga al niño apartado de cualquier parte separable o móvil.
11. No ajuste el respaldo mientras el niño esté en el carro. La posición del respaldo del asiento debe ser ajustada solo por un adulto.
12. No deje bolsas u otros artículos en el carro o en la capota mientras está el niño. Toda carga sobre el manillar, burbuja, y respaldo o a un lado de la silla afectará a su estabilidad. ¡No sobrecargue la silla! Si lo hace, esta podría balancearse y herir al niño.
13. No coloque artículos en la parte de arriba del carro, incluso estando plegado, mientras los almacena o los transporta, ya que esto puede dañar los productos.
14. No coloque artículos con cuerdas largas alrededor del cuello de su hijo y no añada cuerdas adicionales a los juguetes para evitar estrangulaciones.
15. No ponga colchones en el carro cuando lo esté usando para un bebé recién nacido.
16. Las almohadillas extra colocadas en el asiento impedirán el uso apropiado de los arneses de seguridad y reducirán la seguridad y estabilidad del niño en el carro.
17. Siempre mantenga la barra frontal bloqueada mientras el niño esté en el carro. No eleve el carro por la barra frontal, puede ser peligroso para el niño.
18. No deje que su hijo se ponga de pie en el carro, trepe o cuelgue de él.

## REQUISITOS DE SEGURIDAD Y PELIGROS

18. EL CARRO DEBE SER USADO SOLO A UNA VELOCIDAD DE PASEO. NO LA USE MIENTRAS HACE FOOTING, PATINA, CORRE O REALIZA OTRA ACTIVIDAD DEPORTIVA.
19. MANTÉNGALO ALEJADO DEL FUEGO. ¡No use esta silla o capazo cerca de piscina, superficies calientes o áreas de peligro! Tenga en cuenta el posible riesgo de daño de su hijo en fuego abierto u otras fuentes de calor situadas a la altura de la silla o el capazo.
20. El capazo debe estar localizado solo en superficies secas, a una distancia segura de escaleras o escaleras mecánicas. Tenga un cuidado especial cuando suba o baje un resalto o escalón.
21. Nunca use el carro en escaleras o escaleras mecánicas. Usted puede perder repentinamente el control del carro o su hijo puede caerse y herirse a sí mismo.
22. ¡No realice cambios o modificaciones en la estructura del carro, ya que esto podría poner en peligro la seguridad de su hijo! Solo utilice repuestos u otros componentes si éstos están recomendados por el proveedor o por el fabricante. En el caso contrario, el fabricante no se hará responsable de la seguridad del producto. En caso de problemas, contacte con el vendedor o con un servicio de reparación autorizado para ser aconsejado o para repararlo.
23. No coloque ningún objeto sobre el producto durante el transporte o el almacenaje del mismo, no importa si está plegado o no, para evitar daños.
24. Cuando el carro está plegado, consérvelo en un lugar seguro alejado del alcance del niño. De otro modo, el niño podría presionar el carro y dañarse a sí mismo.
25. El empaquetado del producto debe estar alejado del alcance de los niños para evitar riesgo de estrangulación y/o asfixia causada por un enredo del empaquetado alrededor del niño o un bloqueo externo de las vías respiratorias a través de la nariz o la boca.
26. No deben usarse accesorios que no estén aprobados por el fabricante.

### APLICABLE A LA SILLA DE COCHE

1. **ADVERTENCIA:** Este vehículo no reemplaza a una cuna o a una cama. Si el niño necesita dormir, entonces se debería colocar en un capazo, cuna o cama adecuados.

### APLICABLE AL CAPAZO

1. **ADVERTENCIA:** El CAPAZO es adecuado para niños que no pueden sentarse por sí solos, girarse y que no pueden empujarse a sí mismos con sus manos y rodillas. Máximo peso del niño: 9 kg.
2. **ADVERTENCIA:** Utilizar solamente sobre una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
3. **ADVERTENCIA:** No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada.
4. **ADVERTENCIA:** No dejar a otros niños jugar desatendidos cerca del capazo.

32. Las asas y el fondo del capazo deberían inspeccionarse regularmente para detectar signos de daños y desgastes.
33. No añadir otro colchón al capazo encima del suministrado o recomendado por el fabricante.
34. La cabeza del niño en el capazo no debería estar nunca por debajo del cuerpo del niño.
35. El asa debe estar en la posición correcta de uso antes de transportar al niño.

## MONTAJE Y FUNCIONES DEL CARRO

**¡ADVERTENCIA!** Este carro está suministrado parcialmente montado. De cara a completar el montaje, no necesita ninguna herramienta.

**¡ADVERTENCIA!** Siga exactamente las instrucciones dadas y compruebe las imágenes. Por favor, tenga en cuenta que en la mayoría de casos después de completar una operación, oirá el sonido de un clic.

**¡ADVERTENCIA!** Después de cada operación, asegúrese de que ha seguido las instrucciones correctamente y que la fijación es estable.

**¡ADVERTENCIA!** No permita a los niños menores de 3 años estar cerca del carro durante el montaje o desmontaje, de cara a prevenir cualquier riesgo de lesión o que pueda tragarse piezas pequeñas. Tenga cuidado con un posible atrapamiento de los dedos, especialmente durante los procesos de plegado y desplegado del carro.



- |                        |                       |                     |
|------------------------|-----------------------|---------------------|
| 1. GRUPO 0+            | 2. CHASIS             | 3. ASIENTO / CAPAZO |
| 4. RUEDAS FRONTALES x2 | 5. RUEDAS TRASERAS x2 |                     |
| 6. BARRA FRONTAL       |                       |                     |

## REGLAS PARA EL CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Compruebe regularmente todos los mecanismos de bloqueo, dispositivos de aparcamiento, arneses de seguridad y hebillas, juntas, y mecanismos de ajuste para asegurarse de que funcionan correctamente y de que no están dañados o desgastados.
2. Si encuentra alguna parte floja, doblada o dañada, necesitará ser reparada o reemplazada.
3. Los dispositivos de aparcamiento y las ruedas se desgastan más rápido que otras partes. Reemplácelas cuando sea necesario.
4. Engrase regularmente los mecanismos de accionamiento. Renueve los remaches cuando sea necesario. Es recomendable el uso de silicona líquida o de silicona en spray para el engrase.
5. Los metales o partes de plástico que se encuentren sucios pueden impedir la función normal de su carro. Limpie su carro regularmente después de dicho engrasado.
6. El textil de dentro del capazo, capota y cubrepies pueden ser retirados y lavados a mano a 30°C.
7. Limpie los textiles, partes de plástico y partes de metal del carro con una esponja de algodón o con una esponja con agua y jabón.
8. No use detergentes abrasivos, con lejía, amoníaco, u otros detergentes agresivos.
9. Después de limpiarlo siempre deje su carro y capazo totalmente secos y posteriormente almacénalo.
10. Siempre almacene su carro en el interior. El efecto del medioambiente – aire marino, carreteras cubiertas de sal, lluvia acida... así como almacenarlo en espacios abiertos propician la corrosión.
11. No almacene su carro y su capazo en ambientes húmedos. En caso de que el carro o el capazo haya estado almacenado en ambientes húmedos, debe primeramente desplegarlo, limpiarlo con una esponja seca y dejarlos secarse. Podría aparecer moho en su carro o capazo si se almacena en espacios húmedos.
12. La exposición al sol intenso hacen que las partes de plástico se desgasten más rápido y que los textiles vayan desapareciendo.
13. En caso de problemas con el uso normal de este carro o capazo, por favor contacte con el servicio técnico autorizado para ser aconsejado o reparado.
14. Una comprobación total por parte de un técnico es recomendada si ha almacenado la silla o el capazo durante un largo periodo de tiempo o quiere usarlo para otro niño.

*Gracias*  
POR ADQUIRIR UN  
PRODUCTO ASALVO.



www.asalvo.com

Síguenos



Importado por Estar Asalvo S.L.

CIF B91234286

P.I. Hacienda Dolores, c/Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaíra · Sevilla

Tfno. 902 360 516 · Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com

www.asalvo.com



# TRIO RISO

INSTRUCTION MANUAL

REF: 18847

HASTA · UP TO · ATÉ  
15 KGS.



**IMPORTANT: SAVE THESE INSTRUCTIONS  
FOR FUTURE CONSULTATIONS**

**In compliance with  
EN 1888:2018**

PLEASE READ CAREFULLY THIS INSTRUCTION MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE! IT CONTAINS IMPORTANT INFORMATION, INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR THE STROLLER AND ITS SAFE USAGE

This set contains:

- Baby stroller, suitable for a child aged 0 months and weight up to 15 KG.
- Carry cot, suitable for a newborn baby to 6 months, weighing up to 9 kg, who cannot sit unaided, roll over or push up on its elbows and knees.

The seat is equipped with a 5-point harness for the safety of the child. The backrest and canopy are adjustable. The carrycot can be mounted on stroller's frame or used separately.

The stroller and the carrycot are manufactured according to the requirements of the Product Safety Directive 2001/95/EU of the European Parliament and The Council and with European standard EN 1888 "child care articles. Wheeled child conveyances. Safety requirements and test methods" and the regulation of national legislation and with EN 1466 – Child care articles. Carry cot and stands. Safety requirements and test methods.



**!ATTENTION!** Your child will be protected to maximum extent only if you follow the guidelines and recommendations in this instruction manual! Pay special attention to the warnings and secure all necessary safety precautions in order to prevent the risk of injury or impairment and guarantee your child's safety! You are solely responsible for the safety of your child, if you don't follow exactly the instructions and safety recommendations in this manual! Make sure that everybody who uses this stroller has read and understood this manual!

## SAFETY REQUIREMENTS AND WARNINGS

1. **ATTENTION!** Never leave the child unattended.
2. **ATTENTION!** Ensure that all the locking devices are locked before use.
3. **ATTENTION!** To prevent injuries, ensure that the child is kept at a distance while this product is being folded and unfolded.
4. **ATTENTION!** Check that all of the CARRYCOT's fixture devices and the seat or car seat are activated properly before use.
5. **ATTENTION!** Always use the restraining system.
6. **ATTENTION!** This product is not suitable for running or skating. 6. Use the product only for the purpose they were made.
1. The stroller is intended for children from 6 months old and weighing up to 15 KG. The CARRYCOT is for children from 0 months and up to 9 kg. The 0+ group is intended for children from 0 months and weighing up to 13 kg.



## SAFETY REQUIREMENTS AND WARNINGS

2. This stroller and CARRYCOT are intended to be used by one child only. Putting two or more children in the stroller or the CARRYCOT at the same time is dangerous.
3. Always use the most reclined position in the stroller for children under 6 months.
4. Always position the CARRYCOT facing forwards.
5. Check that all of the CARRYCOT's fixture devices, the seat or car seat are activated properly before using them. Stop using the product if you notice signs of wear, loose hinges or missing or damaged parts! Otherwise, there is a high risk of causing damage to the child.
6. The maximum load for the carry-basket is 3kg. The equipment loaded may even be distributed evenly in the basket. Do not overload the carry-basket! Do not use the carry-basket as a place for transporting the child.
7. Always adjust the back hood of the seat to prevent any accident to the baby caused by slippage or an accidental injury.
8. Always use the restraining system. Always use the seat belts when your child can be left unattended and starts to crawl on his or her hands and knees. Adjust the harnesses so that they remain adjusted and their length cannot be changed, which could cause knots or entanglements. Regularly check that they are firmly affixed to the stroller's structure and that they are securely locked. The harnesses must not be worn or torn; the plastic buckles must not be damaged and must close securely.
9. To prevent injuries, ensure that the child is kept at a distance when folding and unfolding this product.
10. Do not allow the child to play with this product.
11. Keep the child away from any separable or mobile part.
12. Do not adjust the backing while the child is in the stroller. The position of the seat backing must only be adjusted by an adult.
13. Do not leave bags or other articles in the stroller or the hood when the child is in there. Any load applied to one side of the handle, bubble and backing will affect its stability. Do not overload the seat! If you do, it may become unbalanced and hurt the child.
14. Do not place articles in the upper part of the stroller, even when folded, while storing or transporting them, as this may damage the products.
15. To prevent your child from being strangled, do not place articles with long cords around your child's neck and do not add additional cords to toys.
16. When using the stroller for a new-born baby, do not place cushions inside it.
17. Placing extra-cushiony pillows in the seat may impede the security harnesses from being used properly and render the child less secure and stable in the stroller.
18. Always keep the front bar locked while the child is in the stroller. Do not lift the stroller by the front bar as this may be dangerous for the child.
19. Do not allow your child to stand up in stroller, or to climb on or hang off it.
20. Do not allow the child to play with this product.

## SAFETY REQUIREMENTS AND WARNINGS

21. THE STROLLER MUST ONLY BE USED AT A STROLLING PACE. DO NOT USE IT WHILE JOGGING, SKATING, RUNNING OR DOING ANY OTHER SPORTING ACTIVITY.
22. KEEP AWAY FROM FIRE. Do not use this stroller or CARRYCOT near swimming pools, hot surfaces or dangerous areas! Consider the possible risk of damage posed to your child by open fires or other heat sources located at seat- or CARRYCOT-height.
23. The CARRYCOT must only be located on dry surfaces, at a safe distance from stairs or escalators. Take special care when going up or down inclines or steps.
24. Never use the stroller on stairs or escalators. You may suddenly lose control of the stroller or you child may fall and hurt him or herself.
25. Do not make changes or modifications to the structure of the stroller, as this may endanger your child's safety! Only use spare parts that have been recommended by the supplier or manufacturer. Otherwise, the manufacturer shall not be liable for the safety of the product. Should you have any problems, contact the vendor or an authorised repair service for advice or repairs.
26. To prevent damage, do not place any object on the product when transporting or storing it, regardless of whether it is folded or not.
27. When the stroller is folded, keep it in a safe place out of the child's reach. Otherwise, the child could push the stroller and damage it.
28. The product packaging must be kept out of reach of children to prevent the risk of strangling and/or asphyxiation caused by the packaging becoming entangled around the child, or his or her airways becoming blocked externally through the nose or mouth.
29. Accessories not approved by the manufacturer must not be used.

### APPLICABLE TO THE CAR SEAT

1. **ATTENTION!** This vehicle does not replace a cradle or bed. If the child needs to sleep, he or she should be placed in a suitable carrycot, cradle or bed.

### APPLICABLE TO THE CARRYCOT

1. **ATTENTION!** THE CARRYCOT is suitable for children who cannot sit up, turn around or crawl on their own. Maximum weight of the child: 9 kg.
2. **ATTENTION!** Only use on a firm, horizontal, level and dry surface.
3. **ATTENTION!** Do not use if any part is missing or damaged.
4. **ATTENTION!** Do not allow other children to play near the basinet unattended.
35. The handles and the bottom of the CARRYCOT should be regularly inspected to detect signs of damage and wear.
36. Do not add other cushions to the CARRYCOT to what is supplied or recommended by the manufacturer.
37. The child's head should never be below the child's body.
38. The handle must be in the correct usage position before transporting the child.

## ASSEMBLY AND FUNCTIONS OF STROLLER

This stroller is supplied partially assembled. In order to complete the assembly, you don't need any tools. Follow exactly the instructions given and check the pictures. Please, note that in most cases after the completion of an operation you will hear a clicking sound.

**IMPORTANT!** After each operation, make sure that you have followed the instructions correctly and the fixing is stable.

**ATTENTION!** Do not allow children younger than 3 years near the stroller during the assembly or disassembly, in order to prevent the risk of injury or swallowing of small parts! Keep your hands from finger entrapment, especially during folding or unfolding the stroller.

## PARTS LIST



1. CARSEAT    2. FRAME    3. SEAT / CARRYCOT  
4. REAR WHEELS x2    5. FRONT WHEELS x2  
6. BUMPER



## RULES FOR CARE AND MAINTENANCE

1. Regularly check all locking mechanisms, parking device, safety harnesses and buckles, joints and fixing mechanisms to make sure that they function properly and are not damaged or worn out.
2. Should you find loose, torn or damaged parts, they need to be repaired or replaced.
3. Parking devices and wheels wear out faster than other parts. Replace them when necessary.
4. Regularly oil the driving mechanisms. Renew the rivets when necessary. It is recommendable to use silicone spray for oiling.
5. Dirty metal or plastic parts impede the normal function of your stroller. Clean your stroller regularly and after that oil it.
6. The fabric of inside the carry cot, canopy and foot cover of carry cot can be removed and hand washed at 30°C.
7. Clean the fabrics, plastic parts and metal parts of the stroller with damp cotton cloth or sponge and water or mild soap.
8. Do not use abrasive, bleach, ammonia, spirit or other aggressive detergents.
9. After cleaning always leave the stroller and carry cot to fully dry and after that use it or store it.
10. Always store your stroller indoors. The effect of the environment – sea air, road covered with salt, acid rains, etc., as well as storing in the open air lead to corrosion.
11. Do not store your stroller and carry cot in wet environment. In case stroller or carry cot have been stored in wet environment, you must first unfold them, wipe with a dry cloth and leave them to dry out. Mold may appear on your stroller or carry cot if they were stored wet.
12. Heavy sun exposure makes the plastic parts wear out faster and the fabrics fade out.
13. In case of problems with the normal use of the stroller or carry cot, please contact the authorized repair service for advice or repair.
14. A full check from the technician is recommended if you have stored the stroller or carry cot for a long period of time or want to use them for another child.

*Thank you*

FOR PURCHASING  
ASALVO PRODUCT.



www.asalvo.com

Follow us



Imported by Estar Asalvo S.L.  
CIF B91234286

P.I. Hacienda Dolores, c/Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaira · Sevilla  
Tfno. 902 360 516 · Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com

www.asalvo.com



# TRIO RISO

MANUEL D'INSTRUCTIONS

REF: 18847

HASTA · UP TO · ATÉ  
15 KGS.



**IMPORTANT: CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS  
POUR LES CONSULTATIONS FUTURES**

**En conformité avec la norme  
EN 1888:2018**

S'IL VOUS PLAÎT LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET GARDEZ LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR DE FUTURES RÉFÉRENCES. CELUI CI CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES, INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS RELATIVES AU SIÈGE ET SON USAGE SÛR.

Ce manuel contient:

- Siège de bébé, destiné aux enfants avec un âge compris entre 0 mois et qui ne pèsent pas plus de 22kg.
- Nacelle, destinée pour un nouveau né jusqu'à 6 mois, ou jusqu'à 9 kg, tant qu'il ne puisse s'asseoir seul, se retourner ou se prendre debout avec ces coudes ou genoux.

Le siège est équipé d'un harnais de 5 points pour la sécurité de l'enfant. Le dossier et la capote sont ajustables. La nacelle peut être montée avec le châssis du siège ou séparé. La poussette et la nacelle sont fabriquées en accord avec les exigences de la Directive de Sécurité du Produit 2001/95/EU du Parlement et Conseil Européen avec les normes européennes EN 1888 "soin des articles pour enfants. Transport en roue des enfants. Les exigences de sécurité et méthode de test" et la réglementation nationale en rapport à la EN1466- Soins d'article de bébés. Les nacelles exigent des normes de sécurité et tests.



**ATTENTION**, son enfant sera protégé entièrement seulement si vous suivez les recommandations de ce manuel d'instructions. Prenez spécialement attention aux avertissements et prenez toutes les précautions de sécurité pour prévenir du risque de blessure ou d'invalidité et garantir la sécurité de son enfant. Vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre enfant si vous ne suivez pas les instructions d'usage contenues dans ce manuel. Assurez-vous que tout le monde qui utilise cette poussette ait lu et compris ce manuel.

## EXIGENCES DE SÉCURITÉ ET DANGERS

1. **ATTENTION:** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
2. **ATTENTION:** S'assurer que tous les dispositifs de fermeture sont verrouillés avant toute utilisation.
3. **ATTENTION:** Pour éviter tout risque de blessures, éloigner l'enfant pendant le dépliage et le pliage du produit.
4. **ATTENTION:** Avant toute utilisation, vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège de voiture sont bien activés.
5. **ATTENTION:** Utiliser toujours le dispositif de retenue.
6. **ATTENTION:** Ce produit n'est pas adapté pour courir ou pour patiner.
  1. La poussette est destinée à des enfants de 6 mois à 15 KG. La nacelle est destinée à des enfants de 0 mois à 9 kg. Le groupe 0+ est destiné à des enfants de 0 mois à 13 kg.
  2. La poussette et la nacelle sont destinées à porter un seul enfant. Il est dangereux de placer deux enfants ou plus en même temps dans la poussette ou dans la nacelle.

## EXIGENCES DE SECURITE ET DANGERS

3. Dans la poussette, utiliser toujours la position la plus allongée pour les enfants de moins de 6 mois.
4. Placer toujours la nacelle face à la route.
5. Avant toute utilisation, vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège de voiture sont bien activés. Ne plus utiliser le produit en cas de constatation d'usure, de charnières dévissées, de parties manquantes ou endommagées ! L'enfant court un risque élevé de blessure.
6. La charge maximale pour le sac de poussette est de 3kg. Il est possible de placer des affaires dans le sac de poussette. Ne pas surcharger le sac de poussette ! Ne pas utiliser le sac de poussette pour transporter l'enfant.
7. Ajuster toujours la capote au dossier du siège afin de prévenir tout risque d'accident de l'enfant causé par un glissement ou une blessure.
8. Utiliser toujours le dispositif de retenue. Utiliser toujours les ceintures dès que l'enfant est capable de rester sans surveillance, et dès qu'il commence à se lever tout seul en s'aidant des mains et des genoux. Ajuster les harnais de façon à ce qu'ils restent bien ajustés, qu'ils ne s'étirent pas et qu'ils ne puissent pas s'emmêler. Vérifier régulièrement qu'ils sont fixés fermement à la structure de la poussette et qu'ils se verrouillent de manière sûre. Les harnais ne doivent pas être détériorés ou déchirés ; les boucles en plastique ne doivent pas être abîmées et le bouclage doit pouvoir se faire sans aucun problème.
9. Pour éviter tout risque de blessures, éloigner l'enfant pendant le dépliage et le pliage du produit.
10. L'enfant ne doit jamais jouer avec ce produit.
11. Éloigner l'enfant de toutes les parties mobiles et séparables du produit.
12. Ne pas régler le dossier du siège alors que l'enfant est assis dedans. La position du dossier du siège doit être réglée par un adulte.
13. Si l'enfant est dans la poussette, ne pas laisser de sacs ou d'autres articles dans la poussette ou sur la capote. Toute charge suspendue à la poignée, ou posée sur l'habillage pluie, le dossier ou sur un côté de la poussette, risque d'avoir un effet sur sa stabilité. Ne pas surcharger la poussette ! En cas de surcharge, celle-ci pourrait basculer et blesser l'enfant.
14. Ne pas placer d'objets sur la partie supérieure de la poussette pendant le transport, même lorsque celle-ci est pliée, car cela peut les endommager.
15. Ne pas attacher d'objets à l'aide de cordons autour du cou de l'enfant, et éviter d'attacher les jouets avec des liens pour éviter tout risque de strangulation.
16. Ne pas placer de matelas dans la poussette pour un nouveau-né.
17. Les surmatelas placés sur le siège peuvent empêcher le bon fonctionnement des harnais de sécurité, ce qui entraînerait un risque pour la sécurité et la stabilité de l'enfant.
18. Lorsque l'enfant se trouve dans la poussette, maintenir la barre avant bloquée. Ne pas soulever la poussette à l'aide de la barre avant, cela entraîne un risque pour l'enfant.
19. Lorsqu'il est dans la poussette, l'enfant ne doit pas se lever, grimper sur la poussette ou s'y suspendre.
20. L'enfant ne doit jamais jouer avec ce produit.

## EXIGENCES DE SECURITE ET DANGERS

21. LA POUSSETTE DOIT ÊTRE UTILISÉE À UNE ALLURE DE PROMENADE. NE PAS UTILISER PENDANT UNE SÉANCE DE FOOTING, DE PATIN, EN COURANT OU EN PRATIQUANT TOUTE AUTRE ACTIVITÉ SPORTIVE.
22. TENIR ÉLOIGNÉ DU FEU. Ne pas utiliser la poussette ou la nacelle à proximité d'une piscine, de surfaces chaudes ou de zones de danger ! Tenir compte du risque que représente pour l'enfant un feu ouvert ou d'autres sources de chaleur situées à hauteur de poussette ou de nacelle.
23. La nacelle doit être installée sur une surface sèche, à une distance sûre des escaliers ou des escalators. Faire preuve de prudence en montant ou en descendant une marche ou un rebord.
24. Ne jamais utiliser la poussette pour monter ou descendre les escaliers ou un escalator. Cela pourrait causer la perte de contrôle de la poussette et entraîner un risque de chute et de blessure pour l'enfant.
25. Ne pas modifier ou changer la structure de la poussette, cela peut entraîner un risque pour la sécurité de l'enfant ! Utiliser uniquement des pièces de rechange ou d'autres composants recommandés par le fabricant. Dans le cas contraire, le fabricant ne sera pas responsable de la sécurité du produit. En cas de problème, veuillez contacter le vendeur ou un service de réparation autorisé afin d'être conseillé ou pour la réparation.
26. Ne pas placer d'objet sur le produit pendant le transport ou au moment de garer la poussette, pliée ou pas, afin d'éviter un risque d'endommagement.
27. Garder la poussette pliée dans un lieu sûr et hors de portée de l'enfant. Dans le cas contraire, l'enfant peut appuyer sur la poussette, ce qui peut entraîner un risque de blessure.
28. L'emballage du produit doit être maintenu hors de portée de l'enfant pour éviter tout risque d'étouffement ou de blocage des voies respiratoires par le nez ou la bouche.
29. Utiliser uniquement des accessoires approuvés par le fabricant.

### APPLICABLE AU SIÈGE AUTO

1. Ce véhicule ne remplace pas un berceau ou un lit. Si l'enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans une nacelle, un berceau ou un lit adapté.

### APPLICABLE À LA NACELLE

1. La NACELLE est adaptée aux enfants qui ne peuvent pas tenir assis tous seuls, ni se tourner ou se déplacer sur les mains et les genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
2. Utiliser uniquement sur une surface stable, horizontale, nivelée et sèche.
3. Ne pas utiliser le produit en cas de pièce manquante, ou si une pièce est cassée ou déchirée.
4. Ne pas laisser jouer d'autres enfants sans surveillance à proximité de la nacelle.
35. Les poignées et le fond de la nacelle doivent être régulièrement inspectés afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure.
36. Ne pas placer un autre matelas dans la nacelle par-dessus le matelas fourni ou conseillé par le fabricant.
37. La tête de l'enfant à l'intérieur de la nacelle ne devrait jamais se trouver plus bas que le corps.
38. La poignée doit être dans la bonne position d'utilisation avant le transport de l'enfant.



## MONTAGE ET FONCTIONS DE LA POUSSETTE

Cette poussette est livrée partiellement montée. Pour compléter le montage, il n'est pas nécessaire d'outils.

Suivez exactement les instructions données et se référer aux images.

S'il vous plaît, tenir en compte que dans la majorité des cas, après finit une opération, vous écourez le son d'un click.

**IMPORTANT:** Après chaque opération, assurez vous que vous avez suivi les instructions correctement et que les fixations soient stables.

**ATTENTION:** Ne pas laisser les enfants de moins de 3 ans être près de la poussette durant le montage ou démontage, afin de prévenir tout risque de blessure ou qu'ils peuvent avaler des petites pièces. Faire attention à se coincer les doigts, spécialement durant les procédés de pliage et dépliage de la poussette.

## Liste des pièces



- 1. SIÈGE AUTO    2. CHASSIS    3. SIÈGE / NACELLE
- 4. ROUES AVANTS X2    5. ROUES ARRIÈRES X2
- 6. PARCHOCS



## REGLES POUR LE SOIN ET MAINTENANCE

- 1 Vérifiez régulièrement tous les mécanismes de blocage, dispositifs de stationnement, harnais de sécurité et boucles, joints, et mécanismes de réglage pour s'assurer que tout fonctionne bien et qu'ils ne soient pas endommagés ou usés.
- 2 Si vous trouvez des pièces déréglées, tordues ou endommagées, il faudra réparer ou remplacer.
- 3 Les dispositifs de stationnement et les roues s'usent plus rapidement que les autres pièces. Remplacez les quand nécessaire.
- 4 Lubrifier régulièrement les mécanismes. Renovez les rivets quand nécessaire. Il est recommandé d'utiliser la silicone liquide ou en spray pour lubrifier.
- 5 Les métaux ou pièces de plastiques qui se trouvent sales peuvent empêcher la fonction normale de sa poussette. Lavez votre poussette régulièrement après saleté.
- 6 Le textile de la nacelle, capote, et couvre pieds peuvent se retirer et laver à main à 30°C.
- 7 Lavez les textiles, parties plastiques, pièce de métal de la poussette avec une éponge de coton ou éponge savonnée avec eau.
- 8 Ne pas utiliser détergents abrasifs, avec eau de javel, amoniaco ou autres détergents agressifs.
- 9 Après lavage, toujours laissé sécher la poussette et la nacelle avant rangement
- 10 Toujours garder la poussette à l'intérieur. L'effet du climat – air marin, routes couvertes de sel, pluie acide... ainsi que garder la poussette dans des espaces ouverts développent la corrosion.
- 11 Ne pas garder la poussette et nacelle dans des contextes humides. Dans le cas contraire, vous devez tout d'abord les dépliés, les laver avec une éponge sèche et laisser sécher. Peuvent apparaître des moisissures sur la poussette ou nacelle si vous le gardez dans des espaces humides.
- 12 L'exposition au soleil intensif fait que les pièces plastiques s'usent plus rapidement et que les textiles vont disparaissant.
- 13 Dans le cas de problèmes avec l'usage de la nacelle ou poussette, s'il vous plait contactez le service technique autorisé pour être conseillé ou réparé.
- 14 Une vérification complète de la part d'un technicien est recommandable si vous avez gardé la poussette ou nacelle durant une longue période de temps ou si vous voulez l'utiliser pour un autre enfant.

*Merci*

POUR L'ACHAT  
PRODUIT ASALVO.



www.asalvo.com

Suivez-nous



Importé pour Estar Asalvo S.L.  
CIF B91234286

P.I. Hacienda Dolores, c/Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaira · Sevilla  
Tfno. 902 360 516 · Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com · www.asalvo.com



# TRIO RISO

MANUAL DE INSTRUÇÕES

REF: 18847

HASTA · UP TO · ATÉ  
15 KGS.



**IMPORTANTE: GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES  
PARA FUTURA CONSULTA**

**De acordo com a norma  
EN 1888:2018**

POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E GUARDE-O EM LUGAR SEGURO, CASO NECESSITE DE O CONSULTAR NO FUTURO. ESTE MANUAL CONTÉM INFORMAÇÃO IMPORTANTE, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES SOBRE A CADEIRA E A SUA UTILIZAÇÃO SEGURA.

Este conjunto contém:

- Cadeira de bebê, destinada a bebês com idade entre os 0 meses, e peso até 15 KG.
- Alcofa, destinada a recém-nascido até aos 6 meses, ou até pesar 9 kg, enquanto não se conseguem sentar sozinhos, virar-se ou pôr-se de pé com os cotovelos ou joelhos.

O assento está equipado com um cinto de 5 pontos para segurança da criança. O encosto e a capota são ajustáveis. A alcofa pode ser colocada com o quadro do carrinho ou em separado. O carrinho e alcofa são produzidos em conformidade com os requisitos da Diretiva 2001/95/EU do Parlamento e do Conselho Europeu, relativa à segurança geral dos produtos, e com a norma europeia EN 1888 "artigos de puericultura. Transporte com rodas para bebês. Os requisitos de segurança e métodos de ensaio" e as normas da legislação nacional de acordo com a EN 1466 - Artigos de Puericultura. As alcofas exigem certas normas de segurança e exames.



**ATENÇÃO!** A sua criança só está devidamente protegida se seguir as recomendações deste manual de instruções. Tenha em especial atenção as advertências e tome todas as precauções de segurança, de modo a prevenir o risco de lesão ou incapacidade e a garantir a segurança da sua criança. Você é o único responsável pela segurança da sua criança, caso não siga exatamente as instruções de utilização contidas neste manual. Certifique-se de que qualquer pessoa que utilize esta cadeira leu e entendeu este manual.

## REQUISITOS DE SEGURANÇA E PERIGOS

1. **AVISO!** Nunca deixe a criança sem supervisão.
2. **AVISO!** Certifique-se de que todos os sistemas de fecho estão bem colocados antes da sua utilização.
3. **AVISO!** Para evitar lesões, certifique-se de que a criança se mantém afastada durante a montagem deste produto.
4. **AVISO!** Verifique se os sistemas de fecho da alcofa, do assento ou da cadeira do carro estão a funcionar devidamente antes da sua utilização.
5. **AVISO!** Use sempre o sistema de retenção.
6. **AVISO!** Este produto não é adequado para correr ou patinar.
1. O carrinho de passeio destina-se a crianças a partir dos 6 meses e até aos 15 KG. A alcofa é para crianças a partir dos 0 meses até 9 kg. O conjunto destina-se a crianças a partir dos 0 meses e até aos 13 kg.

## REQUISITOS DE SEGURIDAD Y PELIGROS

2. Este carrinho e esta alcofa só podem ser utilizados por um bebé. É perigoso colocar dois ou mais bebés ao mesmo tempo no carrinho ou na alcofa.
3. No carrinho use sempre a posição mais inclinada para crianças com menos de 6 meses.
4. Coloque sempre a alcofa virada para a frente.
5. Verifique se os sistemas de fecho da alcofa, do assento ou da cadeira do carro estão a funcionar devidamente antes da sua utilização. Não utilize o produto caso detete desgaste, dobradiças frouxas, peças em falta ou danificadas! Existe um grande risco de magoar a criança.
6. A carga máxima para a cesta porta-objetos é de 3kg. A bagagem que é carregada pode ser distribuída na cesta. Não sobre carregue a cesta porta-objetos! Não use a cesta porta-objetos para transportar o bebé.
7. Ajuste sempre a capota ao encosto do assento para evitar qualquer acidente com o seu bebé, por deslizamento ou lesão accidental.
8. Use sempre o sistema de retenção. Use sempre os cintos de segurança quando a sua criança já for capaz de ficar sem vigilância e começar a levantar-se sozinha, com as mãos e joelhos. Ajuste as correias de forma a que fiquem ajustadas, não mudem o seu comprimento nem causem nós ou emaranhados. Verifique periodicamente se estão devidamente fixas à estrutura do carrinho, e que prendem de modo seguro. As correias não devem estar desgastadas ou rasgadas; as fivelas de plástico não devem estar danificadas e devem proporcionar uma união segura.
9. Para evitar lesões, certifique-se de que a criança se mantém afastada durante a montagem deste produto.
10. Não permita que a criança brinque com este produto.
11. Mantenha a criança afastada de qualquer peça solta ou móvel.
12. Não ajuste o encosto enquanto a criança não estiver no carro. A posição do encosto do assento deve ser ajustada apenas por um adulto.
13. Não deixe sacos ou outros artigos no carrinho, ou na capota, enquanto lá estiver a criança. Qualquer carga sobre o guiador, a proteção contra a chuva, o encosto ou só de um lado da cadeira vai afetar a sua estabilidade. Não sobre carregue a cadeira! Se o fizer, esta pode desequilibrar-se e ferir a criança.
14. Não coloque produtos na parte de cima do carrinho, mesmo quando está fechado, enquanto os guarda ou transporta, pois podem danificar o carrinho.
15. Não coloque produtos com fios largos em volta do pescoço da sua criança, nem coloque fios nos brinquedos para evitar estrangulamentos.
16. Não coloque colchões no carrinho quando o estiver a usar para um recém-nascido.
17. As almofadas extra colocadas no assento impedem a devida utilização das correias e reduzem a segurança e estabilidade da criança no carrinho.
18. Mantenha sempre a barra frontal bloqueada enquanto a criança estiver no carrinho. Não eleve o carrinho pela barra frontal, pois pode ser perigoso para a criança.

## REQUISITOS DE SEGURIDAD Y PELIGROS

19. Não deixe que a sua criança se coloque de pé, trepe ou se pendure no carrinho.
20. Não permita que a criança brinque com este produto.
21. O CARRINHO SÓ DEVE SER UTILIZADO EM VELOCIDADE DE PASSEIO. NÃO O UTILIZE PARA CORRER, PATINAR OU OUTRA ATIVIDADE DESPORTIVA.
22. MANTENHA-O AFASTADO DO FOGO. Não use esta cadeirinha nem a alcofa perto de piscinas, superfícies quentes ou zonas perigosas! Tenha em conta o possível risco de lesões na sua criança por incêndios ou outras fontes de calor localizadas à altura da cadeirinha ou da alcofa.
23. A alcofa deve estar colocada apenas em superfícies secas, a uma distância segura de escadarias ou escadas rolantes. Tenha cuidado especial quando subir ou descer um desnível ou um degrau.
24. Nunca utilize o carrinho em escadarias ou escadas rolantes. Pode perder, repentinamente, o controlo do carrinho ou a sua criança pode cair e ferir-se.
25. Não faça alterações ou modificações na estrutura do carrinho, pois esta pode colocar em perigo a segurança da sua criança! Use apenas peças suplentes, ou outros componentes, caso estes sejam recomendados pelo fornecedor ou pelo fabricante. Caso contrário, o fabricante não será responsável pela segurança do produto. Em caso de problemas, contacte o vendedor ou um serviço de reparações autorizado, para ser aconselhado ou para que o reparem.
26. Não coloque nenhum objeto sobre o produto durante o transporte ou armazenamento do mesmo, esteja dobrado ou não, para evitar danos.
27. Quando o carrinho estiver dobrado, guarde-o em local seguro, afastado do alcance das crianças, pois a criança pode mexer no carrinho e ferir-se.
28. A embalagem do produto deve estar afastada do alcance das crianças para evitar riscos de estrangulamento e/ou asfixia causada por um fio emaranhado à volta da criança, ou um bloqueio externo das vias respiratórias através do nariz ou da boca.
29. Não se devem utilizar acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.

### APLICÁVEL À CADEIRA AUTO

1. **AVISO!** Este veículo não substitui um berço ou uma cama. Se a criança precisar de dormir, deverá colocá-la numa alcofa, num berço ou numa cama apropriados.

### APLICÁVEL À ALCOFA

1. **AVISO!** A ALCOFA é apropriada para crianças que não possam sentar-se sozinhas, virar-se e que não podem levantar-se fazendo força com as mãos e os joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.
2. **AVISO!** Usar somente numa superfície firme, horizontal, nivelada e seca.
3. **AVISO!** Não usar caso falte alguma peça, esteja partida ou rasgada.
4. **AVISO!** Não deixe outras crianças a brincar desatendidas perto da alcofa.

35. As alças e fundo da alcofa devem ser inspecionadas regularmente para detetar sinais de danos e desgastes.
36. Não juntar outro colchão à alcofa por cima do fornecido ou recomendado pelo fabricante.
37. A cabeça da criança na alcofa nunca deve ficar por baixo do corpo da mesma.
38. A alça deve estar na posição correta de utilização, antes de transportar a criança.

## MONTAGEM E FUNCIONAMENTO DO CARRINHO

**AVISO!** Este carrinho já vem parcialmente montado. Para terminar a montagem não necessita de nenhuma ferramenta.

**AVISO!** Siga exatamente as instruções indicadas e verifique as imagens. Por favor, tenha em atenção que, na maioria dos casos, depois de terminar a montagem ouvirá um clique.

**AVISO!** Após cada operação certifique-se que seguiu as indicações corretamente e que está estável.

**AVISO!** Não permita que as crianças com menos de 3 anos estejam perto do carrinho durante a montagem ou desmontagem, de modo a evitar qualquer risco de lesão, ou que engula peças pequenas. Tenha cuidado com um possível entalamento dos dedos, principalmente durante o processo de dobrar e abrir o carrinho.

## LISTA DE PEÇAS



- |                       |                     |                                |
|-----------------------|---------------------|--------------------------------|
| 1. ASSENTO DE CARRO   | 2. CHASSIS          | 3. UNIDADE DE ASSENTO / ALCOFA |
| 4. RODAS DA FRENTE X2 | 5. RODAS DE TRÁS X2 |                                |
| 6. PARA-CHOQUES       |                     |                                |

## REGRAS PARA O CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Verifique regularmente todos os mecanismos e dispositivos de bloqueio, correias de segurança e fivelas, juntas e mecanismos de ajuste para garantir que funcionam devidamente e que não estão danificados.
2. Se encontrar alguma peça frouxa, dobrada ou danificada, esta deve ser reparada ou substituída.
3. Os dispositivos de bloqueio e as rodas desgastam-se mais rápido do que as outras peças. Substitua-as sempre que necessário.
4. Lubrifique regularmente os mecanismos de acionamento. Renove os rebites sempre que necessário. É recomendável o uso de silicone líquido ou em spray para a lubrificação.
5. As peças metálicas ou plásticas que estejam sujas podem impedir o normal funcionamento do carrinho. Limpe regularmente o carrinho depois da lubrificação.
6. Os tecidos da parte interior da alcofa, da capota e do tapa-pés podem ser lavado à mão ou a 30°C.
7. Limpe os tecidos, as peças de plástico e as de metal do carrinho com uma esponja de algodão ou com uma esponja embebida em água e sabão.
8. Não utilize detergentes abrasivos, como lixívia, amoníaco ou outros detergentes agressivos.
9. Depois de limpo, deixe o seu carrinho e a alcofa completamente secos e, posteriormente, guarde-os.
10. Guarde sempre o carrinho no interior. O efeito do meio ambiente - ar marinho, ruas cobertas de sal, chuva ácida, etc. - e o armazenamento do carrinho em espaços abertos podem causar a corrosão.
11. Não guarde o seu carrinho nem a alcofa em ambientes húmidos. Caso o carrinho ou a alcofa tenha sido guardados em sítios húmidos, primeiro deve abri-lo, limpá-lo com uma esponja seca e deixá-lo a arejar. Se guardar o carrinho ou a alcofa em sítios húmidos estes podem ficar com mofo.
12. A exposição ao sol intenso faz com que as peças plásticas se desgastem mais rapidamente e que os tecidos comecem a desaparecer.
13. Em caso de problemas com a utilização normal deste carrinho ou da alcofa, contacte com o serviço técnico autorizado para ser aconselhado ou reparado.
14. É recomendável ter a confirmação por parte de um técnico caso o carrinho ou a alcofa tenham sido guardados durante um longo período de tempo, ou o queira usar para outra criança.

# Obrigado

POR COMPRAR UN  
PRODUTO ASALVO



www.asalvo.com

Siga-nos



Importado por Estar Asalvo S.L.

CIF B91234286

P.I. Hacienda Dolores, c/Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaira · Sevilla

Tfno. 902 360 516 · Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com · www.asalvo.com





# TRIO RISO

ISTRUZIONE  
REF. 18847

HASTA · UP TO · ATÉ  
15 KGS.



**IMPORTANTE : UN CONSERVARE PER RIFERIMENTO  
FUTURO, LEGGERE ATTENTAMENTE**

**CONFORME ALLA NORMA  
EN 1888:2018**

LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI E CONSERVATELO IN UN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTI FUTURI! QUESTO MANUALE CONTIENE INFORMAZIONI IMPORTANTI, ISTRUZIONI E CONSIGLI RIGUARDANTI IL SEGGIOLINO ED IL SUO UTILIZZO IN MODO SICURO.

Questo set contiene:

- Seggiolino per bebé, destinato a bambini di età compresa fra 0 mesi ed il cui peso non superi i 15 KG.
- Culla portatile, destinata ad un bebé appena nato, fino ai 6 mesi o il cui peso non superi i 9 kg, finchè non possano sedersi da soli, girarsi, o alzarsi con i gomiti o le ginocchia.

Il sedile è equipaggiato con un'imbragatura a 5 punti per la sicurezza del bambino. Lo schienale e la capote sono regolabili. La culla portatile può essere sistemata assieme al telaio del passeggino o separatamente. Il passeggino e la culla portatile sono prodotti in accordo con i requisiti della Direttiva di Sicurezza del Prodotto 2001/95/EU del Parlamento e con le norme Europee del Consiglio Europeo EN 1888 "cura degli articoli per bambini. Trasporto su ruote dei bambini. I requisiti di sicurezza e procedure di esame", e le norme della legislazione nazionale in accordo con la EN 1466 - Cura di Articoli per bambini. Le culle portatili richiedono norme di sicurezza ed esami.



**ATTENZIONE!** Vostro figlio sarà protetto al massimo solamente se vi atterrete ai consigli di questo manuale di istruzioni. Prestate attenzione in particolar modo alle avvertenza e prendete tutte le precauzioni di sicurezza in modo da prevenire qualsiasi rischio di ferite o menomazioni e garantire la sicurezza di Vostro figlio. Sarete Voi unicamente responsabili per la sicurezza del Vostro bambino, nel qual caso non seguite esattamente le istruzioni di uso contenute in questo manuale. Assicuratevi che chiunque utilizzi questo seggiolino abbia letto e compreso questo manuale.

## REQUISITI DI SICUREZZA E PERICOLI

1. **AVVERTENZA:** Non lasciate mai il bambino da solo.
2. **AVVERTENZA:** Assicuratevi che tutti i dispositivi di chiusura siano innestati prima del suo utilizzo.
3. **AVVERTENZA:** Per evitare lesioni assicuratevi che il bambino sia a distanza di sicurezza durante l'apertura e la chiusura di questo prodotto.
4. **AVVERTENZA:** Verificare che i dispositivi di supporto della culla portatile, del seggiolino o del passeggino siano attivati correttamente prima del suo utilizzo.
5. **AVVERTENZA:** Utilizzate sempre il sistema di ritenuta.
6. **AVVERTENZA:** Questo prodotto non è adeguato per correre o pattinare.
1. Il passeggino è destinato a bambini da 6 mesi ed il cui peso non superi i 15 KG. La culla portatile da 0 mesi ed il cui peso non superi i 9 kg. Il gruppo 0+ è destinato ai bambini da 0 mesi ed il cui peso non superi i 13 kg.
2. Questo passeggino e la culla portatile sono destinati ad essere utilizzati per un solo bambino alla volta. È pericoloso sistemare due o più bambini nel passeggino o nella culla portatile.

3. Utilizzate sempre la posizione più reclinata del passeggino per i bambini minori di 6 mesi.
4. Posizionate sempre la culla portatile in avanti.
5. Verificate che i dispositivi di supporto della culla portatile, del sedile, o del seggiolino siano attivati correttamente prima del loro utilizzo. Non utilizzate il prodotto se notate segni di usura, cardini allentati o parti smarrite o danneggiate! Vi è un grande pericolo di far del male al bambino.
6. Il carico massimo per il cestello portaoggetti è di 3 kg. Il bagaglio che viene caricato può essere anche distribuito all'interno del cestello. Non sovraccaricate il cestello portaoggetti! Non utilizzate il cestello portaoggetti per trasportare il bambino.
7. Regolate sempre la capote allo schienale del sedile per prevenire qualsiasi incidente del Vostro bebé a causa di un movimento improvviso o di una lesione accidentale.
8. Utilizzate sempre il sistema di ritenuta. Utilizzate sempre le cinture nel momento in cui Vostro figlio sia capace di rimanere da solo e quando incominci ad alzarsi da solo con le mani e le ginocchia. Regolate le imbragature in modo che rimangano aderenti, che non possano cambiare la loro lunghezza e provocare nodi o intrecci. Verificare periodicamente che queste siano fissate saldamente alla struttura del passeggino e che queste siano bloccate in modo sicuro. Le imbragature non devono essere usurate o strappate; le fibbie di plastica non devono essere danneggiate e devono assicurare una giunzione sicura.
9. Per evitare lesioni, assicuratevi che il bambino si mantenga a distanza di sicurezza durante l'apertura e la chiusura di questo prodotto.
10. Non permettete che il bambino giochi con questo prodotto.
11. Mantenete il bambino lontano da qualsiasi parte separabile o removibile.
12. Non regolate lo schienale quando il bambino si trova all'interno del passeggino. La posizione dello schienale del sedile deve essere regolata solamente da un adulto.
13. Non lasciate borse o altri articoli all'interno del passeggino o della culla portatile quando vi è il bambino al suo interno. Qualsiasi peso sul manubrio, sul parapigioggia, e sullo schienale o ad un lato del seggiolino avrà un impatto sul suo equilibrio. Non sovraccaricate il seggiolino! Se lo fate, questo potrebbe oscillare e ferire il bambino.
14. Non posizionate articoli sulla parte superiore del passeggino, anche quando quest'ultimo è chiuso, mentre lo riponete o lo trasportate, dal momento che potrebbe danneggiare i prodotti.
15. Non collocate articoli con lunghe corde vicino al collo di Vostro figlio e non aggiungete corde aggiuntive ai giocattoli in modo da evitare soffocamenti.
16. Non mettete materassi all'interno del passeggino quando questo è utilizzato da un bebé appena nato.
17. I cuscini extra collocati sul sedile impediranno l'uso appropriato delle imbragature di sicurezza e ridurranno la sicurezza e l'equilibrio del bambino all'interno del passeggino.
18. Mantenete sempre la sbarra frontale bloccata nel momento in cui il bambino si trovi all'interno del passeggino. Non sollevate il passeggino dalla sbarra frontale, potrebbe essere pericoloso per il bambino.
19. Impedite a Vostro figlio di mettersi in piedi all'interno del passeggino, arrampicarsi o appendersi a quest'ultimo.
20. Fate in modo che il bambino non giochi con questo prodotto.
21. IL PASSEGGINO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLAMENTE AD UNA VELOCITÀ DI PASSEGGIO. NON LO UTILIZZATE MENTRE FATE FOOTING, PATTINATE O

**REALIZZATE ALTRE ATTIVITÀ SPORTIVE.**

22. **MANTENETELO LONTANO DAL FUOCO!** Non utilizzate questo seggiolino o culla portatile vicino a piscine, superfici calde o zone pericolose! Tenete in considerazione il possibile rischio che Vostro figlio si faccia del male a contatto con il fuoco o altre fonti di calore situate all'altezza del seggiolino o della culla portatile.
23. La culla portatile deve essere posizionata solamente su superfici asciutte, ad una distanza di sicurezza da scale o scale mobili. Fate attenzione in particolare quando salite o scendete da un dosso o un gradino.
24. Non utilizzate mai il passeggino su scale o scale mobili. Potreste perdere improvvisamente il controllo del passeggino o Vostro figlio potrebbe cadere e farsi male.
25. Non cambiate o modificate la struttura del passeggino, dal momento che questo potrebbe compromettere la sicurezza di Vostro figlio! Utilizzate ricambi o altri componenti solamente se questi ultimi sono raccomandati dal fornitore o dal fabbricante. In caso contrario, il fabbricante non sarà responsabile per la sicurezza del prodotto. Nel qual caso vi siano problemi, contattate il venditore o un servizio di riparazione autorizzato per farvi consigliare o per riparare il prodotto.
26. Non collocate nessun oggetto sul prodotto durante il trasporto o l'immagazzinamento di quest'ultimo, non importa se questo sia chiuso o meno, in modo da evitare possibili danni.
27. Quando il passeggino è chiuso, riponetelo in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini. Altrimenti, il bambino potrebbe far pressione sul passeggino e ferirsi.
28. L'imballaggio del prodotto deve essere mantenuto lontano dalla portata dei bambini per evitare eventuali rischi di soffocamento e/o asfissia causati da un intreccio dell'imballaggio vicino al bambino o da un blocco esterno delle vie respiratorie attraverso il naso o la bocca.
29. Non devono essere utilizzati accessori che non siano approvati dal fabbricante.

**VALIDO PER IL SEGGIOLINO**

1. **AVVERTENZA:** Questo seggiolino non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere collocato in una culla portatile, in una culla o in un lettino appropriato.

**VALIDO PER LA CULLA PORTATILE**

1. **AVVERTENZA: LA CULLA PORTATILE** è adatta per bambini che non possano sedersi da soli, girarsi e che non possano spingersi da soli con le proprie mani e ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
2. **AVVERTENZA:** Utilizzatela solamente su di una superficie solida, orizzontale, allineata ed asciutta.
3. **AVVERTENZA:** Non utilizzatela se manca qualsiasi parte, se queste ultime sono rotte od usurate.
35. I manici ed il fondo della culla portatile dovrebbero essere ispezionati regolarmente per rilevare segni di eventuali danni od usura.
36. Non aggiungete un altro materasso alla culla portatile al di sopra di quello già fornito o raccomandato dal fabbricante.
37. La testa del bambino all'interno della culla portatile non dovrebbe mai essere al di sotto del corpo del bambino.
38. Il manico deve rimanere nella posizione corretta di utilizzo prima del trasporto del bambino.

## ASSEMBLY AND FUNCTIONS OF STROLLER

**AVVERTENZA!** Questo passeggino viene fornito parzialmente assemblato. Per completare il montaggio non si richiede nessuno strumento.

**AVVERTENZA:** Seguite esattamente le istruzioni fornite e controllate le immagini. Tenete in considerazione il fatto che nella maggior parte dei casi dopo aver completato un passaggio, sentirete il suono di un clic.

**AVVERTENZA!** Dopo ogni operazione, assicuratevi di aver seguito le istruzioni correttamente e che il fissaggio sia stabile.

**AVVERTENZA!** Non permettete a bambini minori di 3 anni di rimanere vicino al passeggino durante la fase di montaggio o smontaggio, in modo da prevenire qualsiasi rischio di lesione o che possano ingoiare pezzi piccoli. Fate attenzione che le loro dita non rimangano intrappolate, in modo particolare durante le fasi di apertura e chiusura del passeggino.

## LISTA DELLE PARTI



- |                       |                        |                                       |
|-----------------------|------------------------|---------------------------------------|
| 1. SEGGIOLINO AUTO    | 2. TELAIO              | 3. UNITÀ DEL SEDILE / CULLA PORTATILE |
| 4. RUOTE ANTERIORI X2 | 5. RUOTE POSTERIORI X2 |                                       |
| 6. PARAURTI           |                        |                                       |

## CURA E MANUTENZIONE

1. Controllare regolarmente tutti i meccanismi di blocco, i dispositivi di parcheggio, le imbracature di sicurezza e le fibbie, le giunture e i meccanismi di regolazione per assicurarsi che funzionino correttamente e che non siano danneggiati o usurati.
2. Nel caso in cui ci siano parti allentate, piegate o danneggiate, bisogna ripararle o sostituirle.
3. I dispositivi di parcheggio e le ruote si usurano più velocemente rispetto alle altre parti. Se necessario, devono essere sostituite.
4. Lubrificare regolarmente i meccanismi di comando. Rinnovare i chiodi quando necessario. Per la lubrificazione, si consiglia l'uso di silicone liquido o in spray.
5. Le parti sporche di metallo o di plastica possono impedire il funzionamento normale del Suo passeggino. Pulire il passeggino regolarmente dopo la lubrificazione.
6. I tessuti interni della culla, del tettuccio e del coprigambe si possono estrarre e lavare a mano a 30°C.
7. Pulire i tessuti, le parti di plastica e le parti di metallo del passeggino con una spugna in cotone o una spugna con acqua e sapone.
8. Non usare detergenti abrasivi, con candeggina, ammoniaca o altri detergenti aggressivi.
9. Dopo la pulizia aspettare che il passeggino e la culla si asciughino bene prima di riporli.
10. Custodire sempre il passeggino in un luogo riparato. Gli effetti dell'ambiente esterno (aria di mare, strade coperte di sale, piogge acide) e tenere il passeggino all'aria aperta favoriscono la corrosione.
11. Non custodire il passeggino e la culla in ambienti umidi. Nel caso in cui il passeggino e la culla siano stati riposti in ambienti umidi, è necessario aprirli, pulirli con una spugna secca e lasciare che si asciughino. La permanenza in ambienti umidi potrebbe causare l'apparizione di muffa sul passeggino o sulla culla.
12. L'esposizione al sole intenso provoca un'usura più rapida delle parti di plastica e di tessuto.
13. Nel caso di problemi nell'uso normale di questo passeggino o di questa culla, La preghiamo di mettersi in contatto con il servizio tecnico autorizzato per consigli e riparazioni.
14. Nel caso in cui abbia tenuto da parte il seggiolino o la culla per un lungo periodo di tempo e voglia usarla per un altro bambino, Le consigliamo una revisione tecnica completa eseguita da un tecnico.

# Grazie

PER L'ACQUISTO  
PRODOTTO ASALVO



[www.asalvo.com](http://www.asalvo.com)

Síguenos



Importado por Estar Asalvo S.L. · CIF B91234286

P.I. Hacienda Dolores, calle 2 nº 2 · 41500· Alcalá de Guadaira · Sevilla · Tfno. 902 360 516 · Fax: 955 631 205 · email: [info@asalvo.com](mailto:info@asalvo.com) · [www.asalvo.com](http://www.asalvo.com)



# TRIO RISO

MONTAGE AND VERWENDUNG  
REF: 18847

HASTA · UP TO · ATÉ  
15 KGS.



**WICHTIG: FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ  
AUFBEWAHREN, BITTE SORGFÄLTIG LESEN**

**Konform zu Normativ:  
EN 1888:2018**



BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF! ES ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN, ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DEN KINDERWAGEN UND SEINER SICHEREN BENUTZUNG.

Dieses Set enthält:

- Kinderwagen für Kinder im Alter von 0 Monaten und bis 15 KG.
- Tragewanne, bestimmt für ein Neugeborenes bis zu einem Alter von 6 Monaten oder bis zu einem Gewicht von 9 kg, solange es nicht alleine sitzen, sich umdrehen oder mit den Ellbogen oder Knien aufstehen kann.

Der Sitz ist mit einem 5-Punkt-Gurt für die Sicherheit von Kindern ausgestattet. Die Rückenlehne und das Verdeck sind verstellbar. Die Tragewanne kann neben dem Fahrgestell oder separat montiert werden. Der Wagen und die Tragewanne werden gemäß den Anforderungen der Produktsicherheitsrichtlinie 2001/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates mit den europäischen Normen EN 1888 "Pflege von Artikeln für Kinder" hergestellt. Transport von Kinderrädern. Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren" und Vorschriften der nationalen Gesetzgebung nach EN 1466- Artikelpflege für Kinder. Tragewannen bzw. -taschen erfordern Sicherheitsstandards und Tests.

**ACHTUNG:** Ihr Kind wird nur dann in vollem Umfang geschützt, wenn Sie die Empfehlungen in dieser Bedienungsanleitung befolgen. Achten Sie besonders auf die Warnhinweise und treffen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Verletzungen oder Behinderungen zu vermeiden und die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten. Sie sind allein für die Sicherheit Ihres Kindes verantwortlich, wenn Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Gebrauchsanweisungen nicht genau befolgen. Stellen Sie sicher, dass jeder, der diesen Kinderwagen benutzt, dieses Handbuch gelesen und verstanden hat.

## SICHERHEITSANFORDERUNGEN UND GEFAHREN

1. **WARNUNG:** Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt.
  2. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass alle Verriegelungen aktiviert sind, bevor Sie das Produkt benutzen.
  3. **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind während des Aufklappen und Klappen dieses Produkts ferngehalten wird.
  4. **WARNUNG:** Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Tragewanne, der Sitz oder der Autositz korrekt aktiviert sind.
  5. **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
  6. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
1. Der Kinderwagen ist für Kinder ab 6 Monaten und bis zu 15 KG Gewicht bestimmt. Die Tragewanne von 0 Monaten bis 9 kg. Gruppe 0+ ist für Kinder von 0 Monaten bis 13 kg bestimmt.
  2. Dieser Kinderwagen und die Tragewanne sind für ein einzelnes Kind bestimmt. Es ist gefährlich, zwei oder mehr Kinder gleichzeitig im Wagen oder in der Tragetasche bzw. -wanne zu platzieren.



## SAFETY REQUIREMENTS AND WARNINGS

3. Verwenden Sie immer die am meisten zurückgelehnte Position für Kinder unter 6 Monaten im Kinderwagen.
4. Montieren Sie die Tragewanne immer nach vorne.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie Verschleiß, lose Scharniere, fehlende oder beschädigte Teile feststellen! Es besteht ein großes Risiko, dass dem Kind Schaden zugefügt wird.
6. Die maximale Belastung für den Ablagekorb beträgt 3 kg. Beladenes Gepäck kann sogar im Korb verteilt werden, also nicht überladen! Verwenden Sie den Aufbewahrungskorb nicht als Transportort für Ihr Kind.
7. Stellen Sie Haube immer auf die Rückenlehne ein, um einen Unfall Ihres Babys aufgrund eines versehentlichen Ausrutschens oder einer Verletzung zu vermeiden.
8. Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem. Benutzen Sie die Gurte immer wenn Ihr Kind unbeaufsichtigt bleiben kann und wenn es beginnt, sich mit Händen und Knien anzuheben. Stellen Sie die Gurte so ein, dass sie eng anliegen, so dass sie nicht in der Länge variieren und Knoten verursachen können. Überprüfen Sie regelmäßig, ob sie sicher an der Wagenstruktur befestigt sind und ob sie sicher einrasten. Gurte dürfen keine Verbraucherschäden aufweisen oder Risse haben, Kunststoffschnallen müssen unbeschädigt sein und eine sichere Verbindung gewährleisten.
9. Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind während des Auf- und Einklappens dieses Produkts ferngehalten wird.
10. Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
11. Halten Sie das Kind von abnehmbaren oder beweglichen Teilen fern.
12. Stellen Sie die Rückenlehne nicht ein, während sich das Kind im Kinderwagen befindet. Die Position der Sitzlehne darf nur von einem Erwachsenen eingestellt werden.
13. Lassen Sie keine Taschen oder andere Gegenstände im Wagen oder auf der Haube, während sich das Kind im Kinderwagen befindet. Jede Belastung der Lenkstange, der Haube, der Rückenlehne oder der Seite des Sitzes beeinträchtigt dessen Stabilität; Überlasten Sie den Kinderwagen nicht! Wenn Sie das tun, könnte der Wagen kippen und sich das Kind verletzen.
14. Legen Sie keine Gegenstände auf den Wagen, auch wenn er zusammengeklappt sind, während der Lagerung oder des Transports, da dies die Produkte beschädigen kann.
15. Legen Sie keine Gegenstände mit langen Schnüren um den Hals Ihres Kindes und fügen Sie keine zusätzlichen Schnüre zu Spielzeug hinzu, um Strangulationen zu vermeiden.
16. Legen Sie keine Matratzen in den Kinderwagen, wenn Sie es für ein Neugeborenes verwenden.
17. Zusätzliche Polster auf dem Sitz verhindern die ordnungsgemäße Verwendung der Sicherheitsgurte und verringern die Sicherheit und Stabilität des Kindes im Wagen.
18. Halten Sie den Vorderbügel immer verschlossen, während das Kind im Sitz sitzt. Heben Sie den Sitz nicht an der vorderen Stange an, es kann für das Kind gefährlich sein.
19. Lassen Sie Ihr Kind nicht stehen, klettern oder sich an den Wagen hängen.
20. Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
21. DER KINDERWAGEN SOLLTE NUR IN SCHRITGESCHWINDIGKEIT BENUTZT WERDEN. VERWENDEN SIE IHN NICHT BEIM JOGGEN, SKATEN, LAUFEN ODER ANDEREN SPORTLICHEN AKTIVITÄTEN.
22. VON OFFENEN FEUER ENTFERNT HALTEN. Verwenden Sie diesen Sitz oder diese

## SAFETY REQUIREMENTS AND WARNINGS

- Tragewanne nicht in der Nähe von Schwimmbädern, heißen Oberflächen oder Gefahrenbereichen! Seien Sie sich der potenziellen Gefahr bewusst, dass Ihr Kind durch offenes Feuer oder andere Wärmequellen in der Höhe des Kinderwagensitzes oder der Tragewanne Schaden nehmen könnte
23. Die Tragewanne sollte nur auf trockenen Flächen, in sicherem Abstand zu Treppen oder Rolltreppen aufgestellt werden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Stufen hinauf oder hinunter steigen.
  24. Benutzen Sie den Wagen niemals auf Treppen oder Rolltreppen. Sie können plötzlich die Kontrolle über den Wagen verlieren oder Ihr Kind könnte fallen und sich verletzen.
  25. Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen an der Struktur des Wagens vor, da dies die Sicherheit Ihres Kindes gefährden könnte! Verwenden Sie nur Ersatzteile oder andere Komponenten, die vom Lieferanten oder Hersteller empfohlen werden. Andernfalls ist der Hersteller nicht für die Sicherheit des Produkts verantwortlich. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder eine autorisierte Reparaturwerkstatt.
  26. Stellen Sie während des Transports oder der Lagerung keine Gegenstände auf das Produkt, unabhängig davon, ob es geklappt ist oder nicht, um Beschädigungen zu vermeiden.
  27. Wenn der Wagen zusammengeklappt ist, bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Andernfalls kann das Kind gedrückt werden und sich verletzen.
  28. Die Verpackung des Produkts sollte sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden, um die Gefahr des Erstickens und/oder Strangulierens zu vermeiden, die durch das Verfangen der Verpackung um das Kind herum oder durch eine Verdeckung der äußeren Atemwege durch die Nase oder den Mund verursacht wird.
  29. Nicht vom Hersteller zugelassenes Zubehör darf nicht verwendet werden.

### ANWENDBAR AUF KINDERWAGEN

1. **WARNUNG:** Dieses Produkt ersetzt kein Kinderbett oder Bett. Wenn das Kind Schlaf braucht, dann sollte es in eine geeignete Tragetasche, ein Kinderbett oder ein Bett gelegt werden.

### ANWENDBAR AUF DIE TRAGETASCHE

1. **WARNUNG:** Die Tragewanne ist für Kinder geeignet, die nicht in der Lage sind, selbstständig zu sitzen, sich zu drehen und mit Händen und Knien zu krabbeln. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
2. **WARNUNG:** Nur auf einem festen, waagerechten, ebenen und trockenen Untergrund verwenden.
3. **WARNUNG:** Nicht verwenden, wenn ein Teil fehlt, gebrochen oder gerissen ist.
4. **WARNUNG:** Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragewanne spielen.
35. Die Griffe und der Boden der Tragewanne sollten regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß überprüft werden.
36. Keine weitere Matratze als die vom Hersteller gelieferte oder empfohlene in die Tragewanne legen.
37. Der Kopf des Kindes in der Tragewanne sollte nach oben gerichtet sein.
38. Der Griff muss sich vor dem Tragen des Kindes in der richtigen Position befinden.

## WAGENMONTAGE UND FUNKTIONEN

**WARNUNG!** Dieser Wagen wird teilweise montiert geliefert. Für die Montage ist kein Werkzeug erforderlich.

**WARNUNG!** Folgen Sie genau den Anweisungen und überprüfen Sie die Bilder. Bitte beachten Sie, dass Sie in den meisten Fällen nach Abschluss einer Operation ein Klickgeräusch hören müssen.

**WARNUNG!** Vergewissern Sie sich nach jeder Operation, dass Sie die Anweisungen korrekt befolgt haben und dass die Fixierung stabil ist.

**WARNUNG!** Kinder unter 3 Jahren dürfen sich während der Montage oder Demontage nicht in der Nähe des Fahrzeugs aufhalten, um Verletzungen oder das Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden. Achten Sie auf ein mögliches Einklemmen der Finger, insbesondere beim Ein- und Ausklappen des Wagens.

## ERSATZTEILLISTE



1. AUTOSITZ    2. FAHRGESTELL    3. SITZEINHEIT / TRAGEWANNE  
4. VORDERRÄDER X2    5. HINTERRÄDER X2  
6. STOSSSTANGE

## DESPLEGADO DEL CARRO / OPEN THE STROLLER / DÉPLIAGE DE LA POUSETTE / DESPREGAR DO CARRINHO / APERTURA DEL PASSEGGINO / DEN KINDERWAGEN AUFKLAPPEN



**¡ATENCIÓN!** Compruebe que los mecanismos están bien engranados.

**ATTENTION!** Check if the mechanisms are well engaged.

**ATTENTION:** Vérifiez que les mécanismes soient bien enclanchés

**ATENÇÃO!** Certifique-se de que os mecanismos estão bem encaixados.

**ATTENZIONE!** Controlla se i meccanismi sono ben inseriti.

**BEACHTUNG!** Überprüfen Sie, ob die Mechanismen gut aktiviert sind.

## MONTAR / DESMONTAR RUEDAS TRASERAS

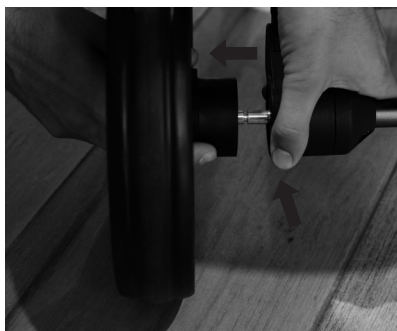
### ASSEMBLE/DISASSEMBLE REAR WHEELS

### MONTER / DÉMONTER LES ROUES ARRIÈRE

### MONTAR / DESMONTAR RODAS TRASEIRAS

### ASSEMBLAGGIO/RIMOZIONE DEL GRUPPO RUOTE POSTERIORI

### HINTERRÄDER MONTIEREN / DEMONTIEREN



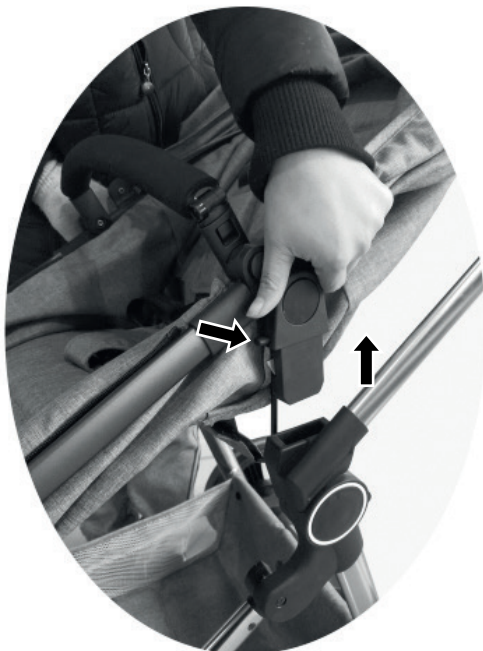
**MONTAR / DESMONTAR RUEDAS DELANTERAS**  
**ASSEMBLE/DISASSEMBLE FRONT WHEELS**  
**MONTER / DÉMONTER LES ROUES AVANT**  
**MONTAR / DESMONTAR RODAS DIANTEIRAS**  
**ASSEMBLAGGIO/RIMOZIONE DEL GRUPPO RUOTE ANTERIORI**  
**VORDERRÄDER MONTIEREN / DEMONTIEREN**



**FRENO DEL CARRO / BRAKE THE STROLLER / FREIN DE LA**  
**POUSSETTE / FREIO DO CARRO / FRENO / BREMSE**

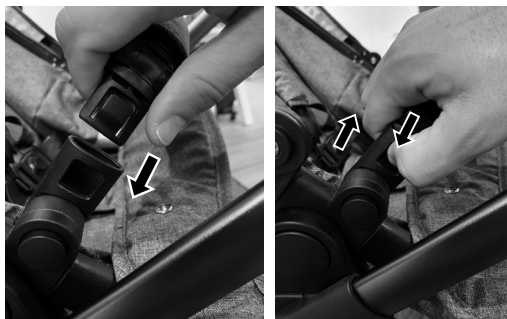


**INSTALACIÓN DEL ASIENTO / ASSEMBLE THE SEAT /  
INSTALLATION DU SIÈGE / INSTALAÇÃO DO ASSENTO /  
MONTAGGIO DELLA SEDUTA AL PASSEGGINO / MONTAGE  
DES SITZES**





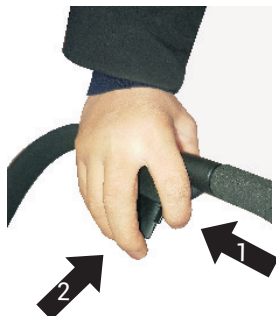
**MONTAR / DESMONTAR LA BARRA FRONTAL  
ASSEMBLE / DISASSEMBLE THE BUMPER  
MONTER/ DÉMONTER LA BARRE AVANT  
MONTAR/ DESMONTAR A BARRA FRONTAL  
MONTAGGIO/ RIMOZIONE DEL CORRIMANO  
ENTFERNEN DER VORDERE STANGE/ MONTIEREN**



**AJUSTADO EL RESPALDO / ADJUSTED THE BACKREST  
/ RÉGLAGE DU DOSSIER / AJUSTAR O ENCOSTO /  
REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE / EINSTELLEN DER  
RÜCKENLEHNE**



# PLEGADO / FOLDING THE STROLLER / PLIAGE / DOBRAR / CHIUSURA / ZUSAMMENKLAPPEN



**¡ATENCIÓN!** La silla debe estar en dirección a la marcha para que el plegado sea correcto.

**ATTENTION!** The chair must be in the direction of travel in order to fold correctly.

**ATTENTION:** La chaise doit être dans le sens du déplacement pour que le pliage soit correct.

**ATENÇÃO!** A cadeira deve estar colocada na direção da marcha para que a dobra fique correta.

**ATTENZIONE!** Il seggiolino deve essere posizionato in direzione di marcia affinché la piega sia corretta

**BEACHTUNG!** Der Kinderwagen muss sich in Fahrtrichtung befinden, damit das Einklappen richtig funktioniert.



**DESPLEGADO DEL CARRO / OPEN THE STROLLER /  
DÉPLIAGE DE LA POUSETTE / DESPREGAR DO CARRINHO /  
DESPREGAR DO CARRINHO / APERTURA DEL PASSEGGINO /  
DEN KINDERWAGEN AUFKLAPPEN**



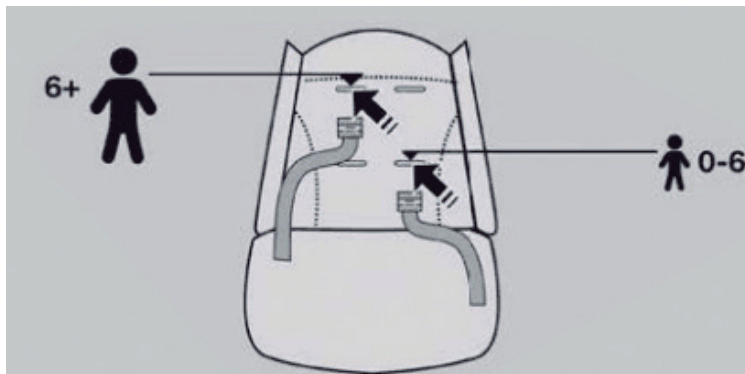
**COLOCACIÓN DEL ARNÉS / HARNESS PLACEMENT / MISE  
EN PLACE DE HARNAIS / COLOCAÇÃO DO ARNÊS  
/ POSIZIONAMENTO DELL'IMBRACATURA / PLATZIERUNG  
DES GURTZEUGS**



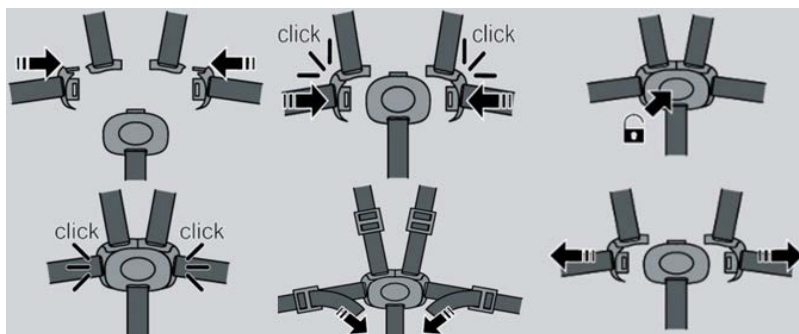
**CONVERTIR CAPAZO A SILLA / CONVERT CARRYCOT TO CHAIR  
/ CONVERTIR LA NACELLE EN CHAISE / CONVERTER ALCOFA  
EM CADEIRA / TRASFORMARE LA CULLA PORTATILE A  
SEGGIOLINO / TRAGETASCHE IN KINDERWAGEN UMWANDELN**



**USO ARNÉS DE SEGURIDAD / USE THE SAFETY BELT /  
UTILISATION DU HARNAIS DE SÉCURITÉ / USO CINTO DE  
SEGURANÇA / UTILIZZO DELLA CINTURA DI SICUREZZA /  
GEBRAUCH SICHERHEITSSCHNALLEN**



**USO DE LA HEBILLA DE SEGURIDAD / USE THE SAFETY  
BUCKLE / UTILISATION DE LA BOUCLE DE SÉCURITÉ / USO  
DA FIVELA DE SEGURANÇA / UTILIZZO DELLA FIBBIA DI  
SICUREZZA / VERWENDUNG DER SICHERHEITSSCHNALLEN**





## REGELN FÜR PFLEGE UND WARTUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig alle Verriegelungsmechanismen, Parkvorrichtungen, Sicherheitsgurte und -schnallen, Dichtungen und Verstellmechanismen auf ihre ordnungsgemäße Funktion, Beschädigung und Verschleißfreiheit.
2. Sollten Sie lose, gebogene oder beschädigte Teile finden, müssen diese repariert oder ersetzt werden.
3. Parkvorrichtungen und Räder verschleifen schneller als andere Teile. Bei Bedarf austauschen.
4. Fetten Sie die Antriebe regelmäßig ein. Nieten bei Bedarf erneuern. Es wird die Verwendung von Flüssigsilikon oder Silikonspray zum Einfetten empfohlen.
5. Verschmutzte Metalle oder Kunststoffteile können die normale Funktion Ihres Wagens beeinträchtigen. Reinigen Sie Ihren Wagen regelmäßig nach dem Schmieren.
6. Das Textil in der Tragetasche, der Haube und dem Fußbezug kann entfernt und bei 30°C von Hand gewaschen werden.
7. Reinigen Sie Textilien, Kunststoffteile und Metallteile des Wagens mit einem Baumwollschwamm oder Schwamm mit Seife und Wasser.
8. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Bleichmittel, Ammoniak oder andere aggressive Reinigungsmittel.
9. Lassen Sie Ihren Wagen und Ihre Tragetasche nach der Reinigung immer vollständig trocken und lagern Sie beide dann.
10. Bewahren Sie Ihren Wagen immer im Inneren auf. Die Auswirkungen der Umwelt - Seeluft, salzhaltige Straßen, saurer Regen.... sowie deren Lagerung im Freien fördern die Korrosion.
11. Lagern Sie Ihren Wagen und die Tragetasche nicht in feuchter Umgebung. Wenn der Wagen oder die Tragetasche in feuchter Umgebung gelagert wurde, muss er zuerst ausgeklappt, mit einem trockenen Schwamm gereinigt und getrocknet werden. Schimmelpilze können auf Ihrem Auto oder Ihrer Tragetasche erscheinen, wenn sie in feuchten Räumen gelagert werden.
12. Bei starker Sonneneinstrahlung verschleifen Kunststoffteile schneller und Textilien werden abgetragen.
13. Bei Problemen mit der normalen Verwendung dieses Wagens oder dieser Tragetasche wenden Sie sich bitte an den autorisierten Servicetechniker, um Ratschläge betreffend Reparaturen zu erhalten.
14. Eine vollständige Überprüfung durch einen Techniker wird empfohlen, wenn Sie den Sitz oder die Tragetasche über einen längeren Zeitraum gelagert haben oder für ein anderes Kind verwenden möchten.

*Dank*

FÜR DEN KAUF EINES  
ASALVO-PRODUKT.



www.asalvo.com

Síguenos



Importado por Estar Asalvo S.L. · CIF B91234286

P.I. Hacienda Dolores, calle 2 nº 2 · 41500· Alcalá de Guadaira · Sevilla · Tfno. 902 360 516 · Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com · www.asalvo.com